

HARMONIX

PT

## Série SonaVue HJA



### **Manual do Produto**

HJA01-BLK

HJA02-BLK

HJA03-BLK 1.0d

HJA03-BLK 1.5d

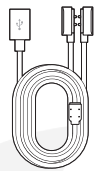
HJA03-BLK 2.0d

## Especificação do Produto

Nome do Produto:	Série SonaVue HJAs
Lentes:	Lentes fotocromáticas
Cor:	De Livre a Cinzento
Filtro:	Luz Azul
Proteção UV para óculos de sol:	Cat 2
Cor do quadro:	Acetato Preto Brilhante
Versão:	1.0
Versão Bluetooth:	5.4
Distância de Transmissão:	≥ 12m
Capacidade da Bateria dos Óculos:	100 mAh x 2
Tempo de Utilização:	+/- 10 horas de chamadas em streaming ou +/- 8 horas de chamadas
Tempo de Carregamento dos Óculos:	1,5 horas
Resistência à Água:	IP 54
Cancelamento de Ruído Ambiental:	3 Microfones de Formação de Feixe com ENC avançada para chamadas
Entrada:	5V 1A
Ligação de Recarga:	O magnético liga-se através do cabo Type C USB Y
Aplicação de Tradução:	AI Cool / AIP
Requisitos da Aplicação:	iOS 13 ou Android 14.0 em diante
Caso:	Estojo protetor plano dobrável / dobrado

### Índice

1x Par de Óculos  
1x cabo USB C de carregamento em Y  
1x Livro de instruções  
1x Pano de Limpeza  
1x Capa Protetora



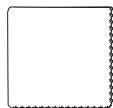
1x cabo USB C de carregamento em Y



Livro de instruções  
1x



1x Par de Óculos



1x Pano de Limpeza

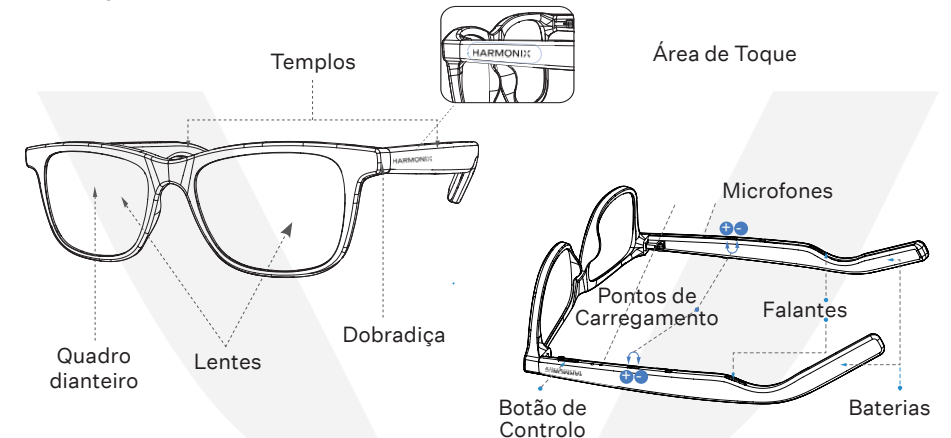


1x Capa Protetora

## INTRODUÇÃO

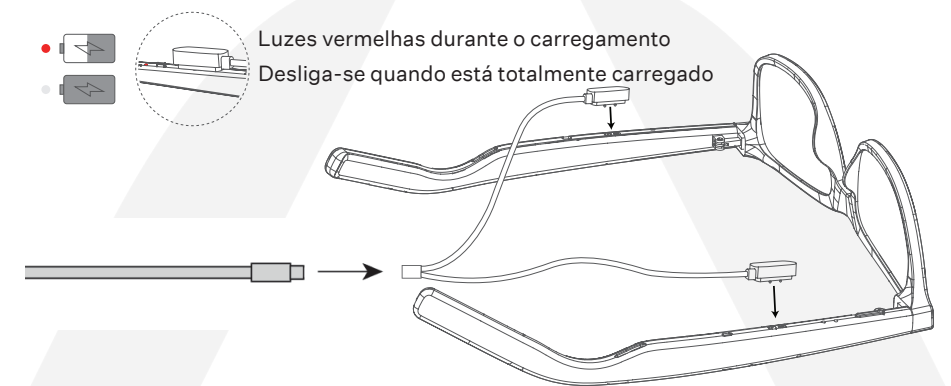
Parabéns por escolheres um par de óculos SonaVue HJA Audio. O guia seguinte oferece informações sobre como tirar o melhor partido dos óculos.

### Introdução do Produto



### Carregamento e Níveis de Potência

É necessário um cabo de carregamento macho Tipo C de terceiros para carregar os óculos. Estes são agora fornecidos de série com telemóveis ou a maioria dos eletrónicos de consumo. Ligue os cabos de carregamento magnéticos conforme abaixo. A luz indicadora mostra vermelho durante a carga e desliga-se quando está totalmente carregada.

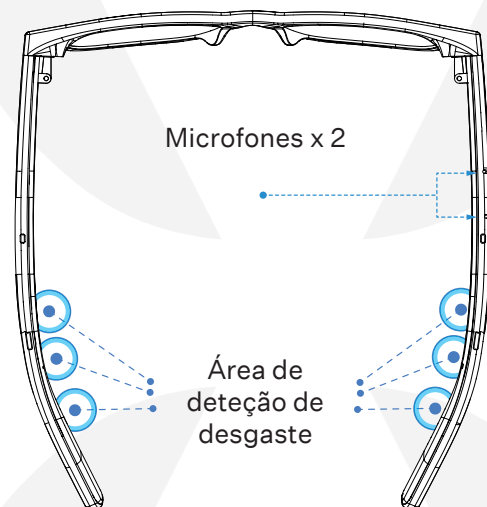
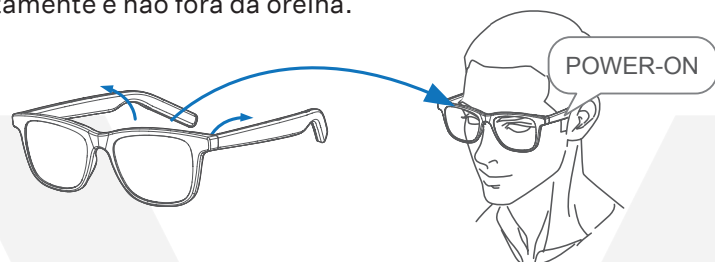


### Aviso de Bateria Baixa

Os óculos anunciam “Bateria Baixa” quando precisam de ser recarregados. Os óculos desligam-se no terceiro aviso e exigem carregamento total.

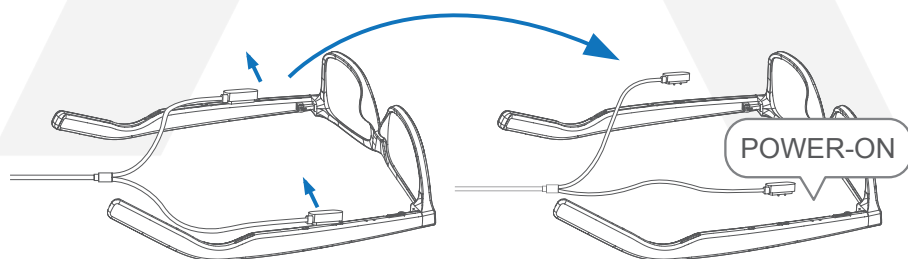
## LIGAÇÃO AUTOMÁTICO

Os óculos possuem um sensor de uso com 3 eletrodos em cada lado para ligar automaticamente. Certifique-se de que os óculos estejam encaixados corretamente e não fora da orelha.



### Ligar Automático após a carga

Os óculos desligam automaticamente durante o carregamento, mas ligam - se automaticamente quando os cabos são removidos.



HARMONIX

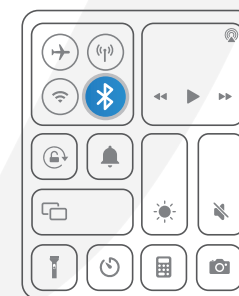
harmonix.is  
harmonixhearing.com

## PRIMEIRA VEZ EM PAR

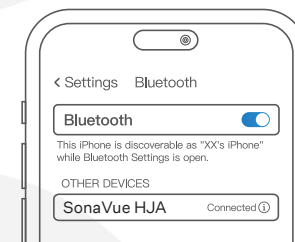
Liga os óculos de IA e mantém-te perto do dispositivo inteligente ou do computador.



Abre as definições do teu dispositivo, liga o interruptor bluetooth no centro de controlo.



Pesquise e clique nos detalhes do produto SonaVueHJA, verá 'ligado' quando for bem-sucedido.



Se estiver emparelhado com outro dispositivo, deve desligar (não esquecer) o dispositivo do dispositivo com o qual está emparelhado. Alternativamente, desliga o Bluetooth do dispositivo atual.

### Desligamento manual

Pressione e segure o botão sob a haste direita para desligar os óculos.

### Transmissão de áudio ao levantar/retirar os óculos.

Qualquer atividade, como música/podcasts/chamadas, continuará ao levantar ou retirar os óculos. Pressione pausa ou volte a reproduzir o áudio no telefone, se necessário.

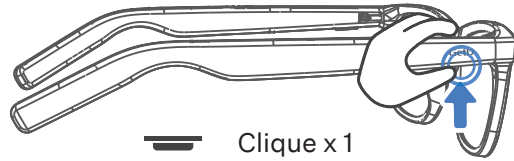
harmonix.is  
harmonixhearing.com

HARMONIX

## CHAMADAS TELEFÓNICAS

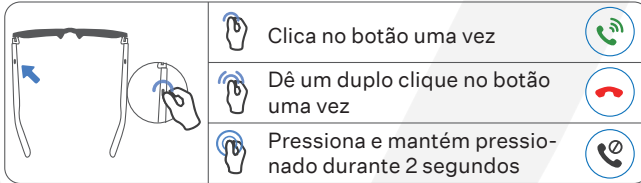
### Atender Chamadas

Clica no botão de controlo por baixo da têmpora direita.



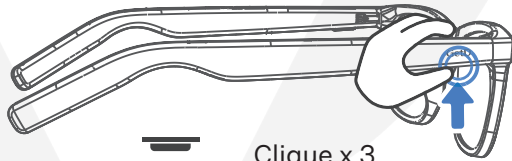
### Desligar chamadas

Clique duas vezes em qualquer um dos botões sob a têmpora



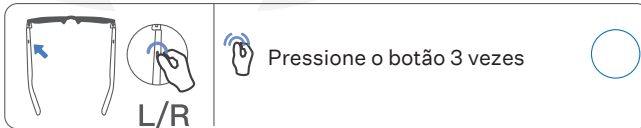
### Rejeitar Chamadas

Pressiona e mantém pressionado o botão de controlo por baixo da têmpora durante 2 segundos.



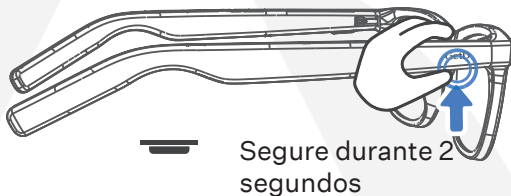
### TIRAR FOTOGRAFIAS COM CÂMARA ou SELFIE

Clica no botão de controlo três vezes.



### ASSISTENTE DE VOZ

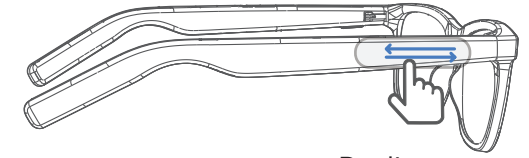
Pressiona e mantém pressionado o botão de controlo sob a têmpora direita durante 2 segundos para ativar o assistente de voz. (não pode ser usado quando os óculos estão a atender chamadas)



## CONTROLO DE VOLUME

### Volume UP

Desliza rapidamente para a frente no touchpad da têmpora esquerda.



### Volume PARA BAIXO

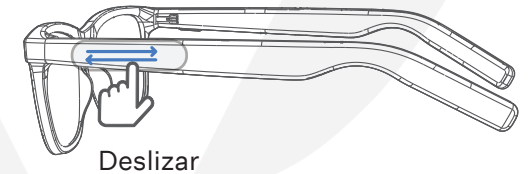
Desliza rapidamente para trás no touchpad da têmpora esquerda.



### CONTROLO DA VIA

#### Próxima Faixa

Desliza rapidamente para a frente no touchpad da têmpora direita.



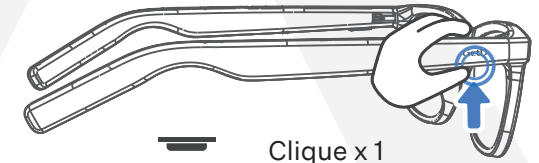
#### Última Faixa

Desliza rapidamente para trás no touchpad da têmpora direita.



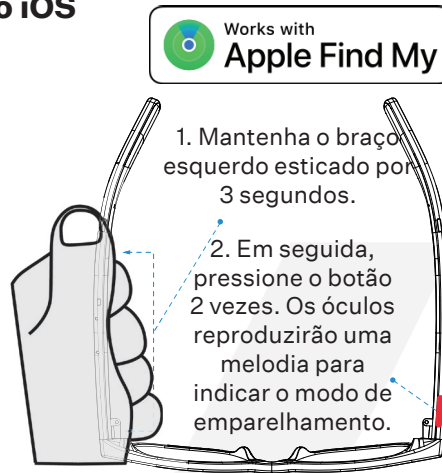
### TOCAR/PAUSA

Pressiona o botão debaixo da têmpora direita para ouvir ou pausar..



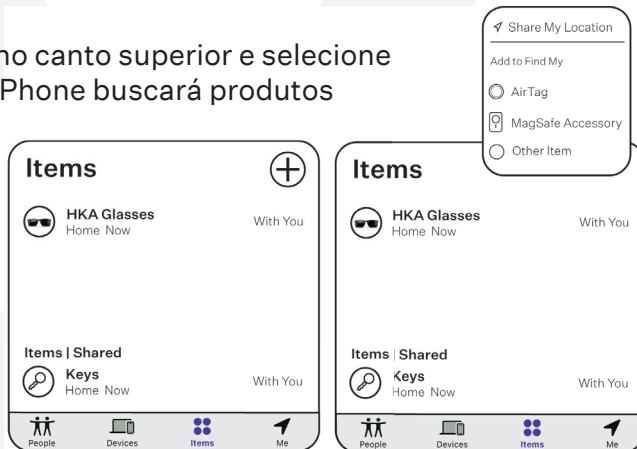
## Configuração “Encontrar” do iOS

1. Coloque os óculos na cabeça com as lentes mais próximas do corpo, segure a haste esquerda (sem o botão) por 3 segundos e, em seguida, pressione o botão do lado direito duas vezes. Isso ativará um som nos óculos. Eles agora estão prontos para serem emparelhados.

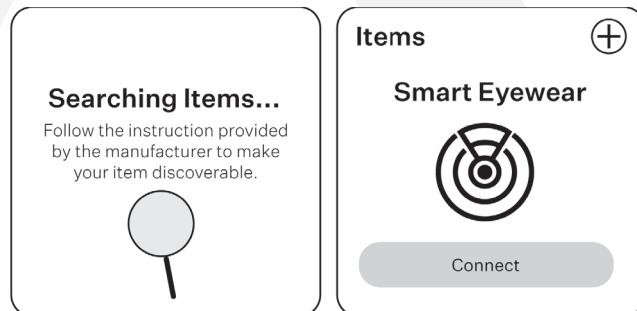


2. Abra o aplicativo “Buscar” no seu iPhone e abra a aba “Itens”.

3. Toque no ícone + no canto superior e selecione “Outros Itens”. Seu iPhone buscará produtos compatíveis.



4.º Selecione ÓCULOS INTELIGENTES e ligue. Os seus óculos aparecerão agora na lista de itens. Pode alterar o nome e o ícone como qualquer outro item.



## Subscrição da App AI Cool/AIP - Incluída

### Assinatura VIP Incluída

Obrigado por comprar da gama SonaVue de óculos de ouvido abertos. Incluído no produto está uma subscrição do software de tradução AI Cool/AIP.

Descarregue a APP a partir do link e basta abrir e emparelhar através das definições Bluetooth se o dispositivo não for encontrado imediatamente.



AIP Google Play AI Cool iOS

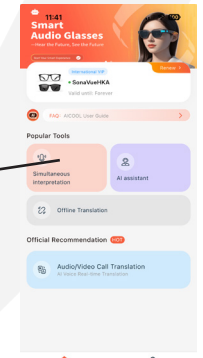
### Registe-se por email

Para utilizar o software, é necessário ter uma conta de email. Será enviado um código de verificação para o endereço de email, por favor adicione-o rapidamente para garantir a ativação. Os auscultadores estão vinculados pelo número do modelo e depois pelo endereço MAC do dispositivo.

Os serviços de tradução são acedidos através do botão “Interpretação Simultânea”.

(nota que, se o nome Bluetooth for alterado nas definições, a imagem dos teus óculos pode desaparecer para o padrão)

O AI Cool requer um serviço de dados ativo (preferencialmente 5G) ou uma ligação Wi-Fi para traduzir.



### Tradução Simultânea

A Tradução Simultânea utiliza tecnologia de IA que retira da cloud. Há um ligeiro atraso dependendo do desempenho do seu dispositivo e da velocidade da ligação. Permita que o dispositivo e os auriculares se conectem e iniciem a tradução antes de abrir para o diálogo.

Pressionar de cada lado vai mostrar as escolhas linguísticas.

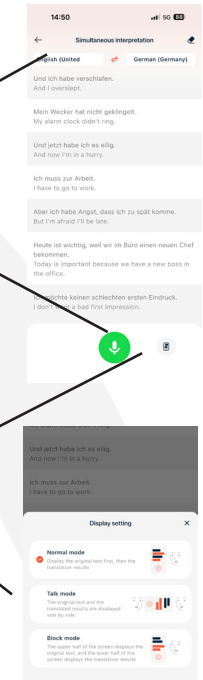
Pressiona o botão verde do microfone para iniciar o serviço de escuta e tradução.

Carrega no botão vermelho para parar.

### Escolham as vossas línguas

Escolhe as línguas para as quais queres traduzir no cabeçalho e depois escolhe como queres que a tradução saia. Existem 3 opções.

Pressionar o botão do altifalante na parte inferior do ecrã para mudar o tipo de tradução.



## Instruções de Segurança

1. Para evitar danos à audição, não utilize volume alto por longos períodos.
2. O uso de produtos de limpeza agressivos ou soluções de limpeza inadequadas pode danificar as lentes. Limpe as lentes com os panos de limpeza originais ou com um pano limpo e macio. Utilize apenas soluções de limpeza suaves e neutras. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, sprays, solventes altamente concentrados, produtos químicos de limpeza, álcool ou acetona, pois podem danificar, deformar ou descolorir a armação, os acessórios ou as lentes.
3. Utilize as lentes em temperaturas entre 0°C e 45°C e armazene as lentes e os acessórios em temperatura ambiente. Temperaturas extremamente altas ou baixas podem causar mau funcionamento do dispositivo.
4. Não exponha as lentes à luz solar direta por longos períodos, pois isso pode causar deformação, envelhecimento ou quebra.
5. Não exponha as lentes a altas temperaturas. A bateria pode explodir devido ao superaquecimento.
6. Não exponha os óculos a líquidos nem os mergulhe em água.
7. Não limpe os óculos com álcool. 8. Mantenha os óculos secos e evite respingos de líquidos. Mantenha os óculos e seus acessórios longe da chuva e da umidade. Estes óculos não são à prova d'água - não lave as armações nem use limpeza ultrassônica nelas.
9. Não aqueça nem dobre as armações, pois isso pode danificá-las e causar mau funcionamento.
10. O carregador deve estar em conformidade com as normas locais para evitar mau funcionamento ou danos. Após o carregamento, desconecte o carregador dos óculos e da tomada. Não permita que a extremidade magnética do cabo de carregamento entre em contato com objetos metálicos para evitar curto-circuito.
11. Estes óculos não se destinam a proteger contra fontes de luz artificial e não protegem contra choques mecânicos (como óculos de grau).
12. O trabalho pesado com os óculos pode causar lesões faciais se eles quebrarem.
13. Algumas pessoas podem ser alérgicas a materiais como plástico, metal, fibras ou náilon. Se ocorrerem sintomas como vermelhidão, inchaço ou inflamação, pare de usar o produto e consulte um médico. 14. Para evitar interferências de ondas de rádio, mantenha uma distância de pelo menos 15 cm de dispositivos médicos implantados ou pessoais (como marcapassos, implantes cocleares, aparelhos auditivos, etc.).
15. Não desmonte ou modifique os óculos ou acessórios (incluindo a substituição da bateria interna) sem permissão. Ações não autorizadas anularão a garantia. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente se ocorrer algum problema.
16. Descarte os óculos, a bateria e os acessórios de acordo com as normas locais. Não os trate como lixo doméstico. O descarte inadequado pode causar a explosão da bateria.
17. Cumpra as leis locais referentes à embalagem e às instruções de uso deste produto e apoie as iniciativas locais de reciclagem.



### Aviso da Proposição 65 da Califórnia

**AVISO:** Este produto pode conter substâncias químicas, incluindo [Chumbo, Ftalatos ou Níquel]\*, que são reconhecidas pelo Estado da Califórnia como causadoras de câncer, defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos.

Para mais informações, acesse [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)  
A Harmonix fornece este aviso para cumprir a lei da Proposição 65 da Califórnia. A presença de um aviso não significa necessariamente que este produto causará danos. Nossos produtos atendem a todos os padrões federais de segurança aplicáveis. Este aviso é incluído por precaução, para garantir transparência aos nossos clientes.  
Câncer e danos reprodutivos: [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

# HARMONIX

harmonix.is  
harmonixhearing.com

## Armazenamento e Manutenção

- Este produto deve ser guardado num local fresco e seco. Temperatura de funcionamento entre 0~45°C.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor, gases combustíveis e outros líquidos de limpeza/corrosivos. Evite exposição prolongada ao sol e utilize/coloque em locais de alta temperatura.
- Pare imediatamente de usar este produto se alguma peça estiver danificada ou produzir fumo, calor ou cheiro a queimado.
- A parte das colunas deste produto não é à prova de água, mas foi concebida para ser usada em condições normais de funcionamento. Não foi especificamente concebido para desportos de contacto onde possa ser atingido, molhado ou imerso em água.
- O cabo de carregamento deste produto não é à prova de água. Não exponha a caixa de carregamento a líquidos.
- Limpa os auscultadores com um pano macio e seco.
- Após armazenamento prolongado, recarregue antes de usar.

## Nota

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Para as informações mais recentes sobre empresas e produtos, por favor visite [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is)

## Danos Auditivos

Ouvir áudio em volumes excessivos pode distorcer o som e aumentar o risco de danos e perda auditiva.

## FCC

**IDs FCC: 2BT16-HKAHJA**

## Cautela FCC

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este dispositivo cumpre a Parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

## Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado compatível com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra interferência numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou realocar a antena recetora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o concessionário ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

harmonix.is  
harmonixhearing.com

# HARMONIX

### **Declaração da FCC (continuação)**

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para ambientes não controlados. O utilizador final deve seguir as instruções de funcionamento específicas para satisfazer a conformidade com a exposição a RF. Este transmissor não deve estar co-localizado nem operar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. O dispositivo portátil foi concebido para cumprir os requisitos de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal Communications Commission (EUA). Estes requisitos estabelecem um limite SAR de 1,6 W/kg em média sobre um grama de tecido. Parte responsável (contacto apenas para assuntos da FCC): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

### **Declaração de Conformidade CE**

Harmonix ehf. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE e de todos os outros requisitos aplicáveis da Diretiva da UE. A declaração completa de conformidade pode ser encontrada em: <https://harmonix.is/pages/doc>. O representante da Harmonix na UE é a Harmonix ehf. Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjorour, Islândia.

Gama de Frequência: 2400-2483,5MHz  
Potência máxima de transmissão: 10 dBm(EIRP)

### **Declaração de exposição à radiação da Diretiva 2014/53/UE:**

Este equipamento cumpre a Diretiva 2014/53/UE limites de exposição à radiação estabelecidos para ambientes não controlados. O utilizador final deve seguir as instruções de funcionamento específicas para satisfazer a conformidade com a exposição a RF. Este transmissor não deve estar co-localizado nem operar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

O dispositivo portátil foi concebido para cumprir os requisitos de exposição a ondas de rádio estabelecidos pelo mercado da União Europeia. Estes requisitos estabelecem um limite SAR de 2W/kg em média sobre dez gramas de tecido.

### **Declaração de Conformidade da WEEE**

Este logótipo dos WEEE significa que este produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue a uma instalação de recolha adequada para reciclagem. A eliminação e reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal, o serviço de eliminação ou a loja onde comprou este produto.

Eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos  
O contentor do lixo riscado significa que é legalmente obrigado a recolher estes dispositivos separadamente dos resíduos municipais não classificados. A eliminação através do contentor de resíduos residuais ou do contentor amarelo é proibida. Se os produtos conterem pilhas ou pilhas recarregáveis que não estejam instaladas permanentemente, devem ser removidos e descartados separadamente como baterias antes de serem descartados.

Opções para devolver dispositivos antigos  
Os proprietários de equipamentos antigos podem entregá-lo dentro das possibilidades de devolução ou recolha de equipamentos antigos instalados e disponíveis pelas autoridades públicas de gestão de resíduos, de modo a garantir a eliminação adequada do equipamento antigo.

### **Proteção de dados**

Gostaríamos de salientar a todos os utilizadores finais dos WEEE que são responsáveis por eliminar os dados pessoais dos WEEE a serem eliminados.

# HARMONIX

harmonix.is  
harmonixhearing.com

### **Declaração de Conformidade da UE**

A HARMONIX EHF declara que os dispositivos do tipo “Série SonaVue HJA”, “Série SonaVue HKA” cumprem as disposições legais da Diretiva Geral de Segurança do Produto GPSR 2023/988/EU, da Diretiva sobre Equipamentos de Rádio RED 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser consultado no seguinte site. Endereço web: <https://harmonix.co/customerservice/>

### **Importador:**

Tekpoint GmbH  
Leopold Ungar Platz 2,A-1190 Viena, República da Áustria

### **Bateria ATENÇÃO**

- A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma salvaguarda.
- A eliminação de uma bateria para o fogo ou um forno quente, ou a esmagagem ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria num ambiente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
- Não use a bateria se esta estiver visivelmente expandida.

### **Carregamento**

- Certifique-se de que os auscultadores estão secos antes de os colocar na caixa de carregamento e mantenha a porta de carregamento seca antes de carregar.
- Utilize apenas adaptadores de energia aprovados pelas autoridades competentes e em conformidade com os requisitos regulamentares locais (por exemplo, UL, CSA, VDE, CCC).

### **Fabricante de Baterias**

Shenzhen Mitacbattery Technology Co., Ltd.  
Edifício nº 47, Avenida Kengwei, Comunidade Shangwu, Shiyuan Stree, Distrito de Baoan Shenzhen, Guangdong, Porto Rico China

- Certifique-se de que os auscultadores estão secos antes de os colocar na caixa de carregamento e mantenha a porta de carregamento seca antes de carregar.
- Utilize apenas adaptadores de energia aprovados pelas autoridades competentes e em conformidade com os requisitos regulamentares locais (por exemplo, UL, CSA, VDE, CCC).

### **Condução Perigosa**

- Note que o uso deste produto ao conduzir ou andar de bicicleta pode violar regulamentos em alguns países ou regiões. Verifique e cumpra as leis e regulamentos de trânsito na sua área e consulte os reguladores locais.

### **Irritação da pele**

- num ambiente específico ou o contacto prolongado com sabão, suor, produtos de proteção UV, loções e outras substâncias potencialmente irritantes para a pele pode causar reações alérgicas.
- Para reduzir o risco de irritação da pele, não use o produto em partes do corpo com lesões cutâneas.
- Pare de usar o produto imediatamente e consulte o seu médico se a sua pele desenvolver vermelhidão, inchaço, comichão ou qualquer outra reação irritante.

harmonix.is  
harmonixhearing.com

# HARMONIX

### **Interferência eletromagnética**

- Não utilize este produto em locais onde dispositivos sem fios são proibidos (como em aeroportos e instalações médicas locais, etc.), pois pode interferir com outros dispositivos eletrônicos ou causar outros perigos.
- Alguns dispositivos eletrônicos podem falhar devido a interferências de rádio deste produto (por exemplo, alguns equipamentos eletrônicos automóveis). Por favor, contacte o fabricante destes dispositivos eletrônicos para mais informações.
- As ondas de rádio geradas por este produto podem afetar o funcionamento regular de alguns dispositivos médicos, como pacemakers, desfibrilhadores, implantes cocleares, aparelhos auditivos, etc. Se usar algum destes dispositivos médicos, consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo médico sobre o serviço de restrições, ou a loja onde comprou este produto.

### **Risco de Estrangulamento**

- Mantenha os óculos e o estojo de carregamento longe de crianças e animais de estimação. Em caso de ingestão acidental, procure assistência médica imediata.

### **Declaração de Garantia do Fabricante:**

A Harmonix oferece um serviço de garantia internacional limitado de 12 meses (incluindo os EUA) e um serviço de garantia de 24 meses para este produto para produtos comprados na UE. Para informações sobre garantias atuais, visite o nosso site: [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is) ou contacte o seu vendedor.

Assegure o cumprimento de todas as leis e regulamentos locais antes de utilizar este produto.

### **Link de Serviço ao Cliente Harmonix**



#### **Harmonix ehf.**

Reykjavíkurvegur 64-66,  
220 Hafnafjörður  
Iceland

#### **Harmonix Technologies LLC**

200 Crandon Blvd.,  
Key Biscayne,  
FL 33149, USA



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

**Fabricante:** Harmonix ehf.  
Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Islândia

**Local de Fabrico:** Shenzhen, Província de Guangdong, China

**Família de Produtos:** Óculos de Áudio Harmonix SonaVue Jona

**Modelos Abordados:** **Série SonaVue Jona**

### Descrição do Produto:

Óculos inteligentes de áudio com Bluetooth que incorporam tecnologia de áudio aberto, reprodução de música sem fios, comunicações de voz e conectividade com dispositivos móveis.

### Códigos SKU Abordados:

HJA01-BLK	HJA01-TOR
HJA02-BLK	HJA02-TOR
HJA03-BLK 1.0d	HJA03-TOR 1.0d
HJA03-BLK 1.5d	HJA03-TOR 1.5d
HJA03-BLK 2.0d	HJA03-TOR 2.0d

e quaisquer modelos derivados que utilizem a mesma arquitetura eletrónica e plataforma rádio

### Histórico de Revisões

Não.	Data	Descrição da mudança	Versão
1	2026.01.03	Primeira edição	V1.0
2	2026.05.15	Certificação Atualizada	V1.1

A Harmonix ehf atua como Fabricante Responsável pelos produtos abrangidos por esta declaração e mantém a correspondente Documentação Técnica.

**Harmonix ehf.**  
Reykjavíkurvegi 64,  
220 Hafnarfjordur,  
Islândia

harmonix.co  
harmonixhearing.com



## Normas Aplicadas e Especificações Comuns:

- Diretiva dos Equipamentos de Rádio (RED) 2014/53/UE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva (UE) 2015/863
- Regulamento REACH (CE) nº 1907/2006
- Regulamento das Baterias (UE) 2023/1542
- Regulamento Geral de Segurança de Produtos (UE) 2023/988

## Diretiva dos Equipamentos de Rádio (RED) 2014/53/UE Número do Certificado: BKC26052621EC

Número do Documento	Título do Documento
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns; Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga; Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	sistemas de transmissão de banda larga; equipamento de transmissão de dados a operar na banda de 2,4 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro de rádio
EN 62479:2010	Avaliação da conformidade de equipamentos eletrônicos e elétricos de baixa potência com as restrições básicas relacionadas com a exposição humana a campos eletromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)



**Restrição do uso de certas substâncias perigosas Diretiva RoHS 2.0  
2011/65/Anexo II (UE) 2015/863, conforme última alteração pela Diretiva (UE)  
2017/2102**

**Número do Certificado:**

**Quadros Pretos BKC26052622ER**  
**Estruturas de Carapaça de Tartaruga BKC26052623ER**

Standard	Título completo
EN 62321-3-1:2013	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 3-1: Triagem – Chumbo, mercúrio, cádmio, cromo total e bromo total por espectrometria de fluorescência de raios X (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 4: Mercúrio em polímeros, metais e eletrônica por CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES e ICP-MS
EN 62321-5:2013	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 5: Cádmio, chumbo e crômio em polímeros e eletrônica e cádmio e chumbo em metais por AAS, AFS, ICP-OES e ICP-MS
EN 62321-6:2015	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 6: Bifenilos polibrominados (PBBs) e éteres difenílicos polibrominados (PBDEs) em polímeros por cromatografia gasosa-espectrometria de massas (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 7-1: Crômio hexavalente (Cr(VI)) em revestimentos incolores e coloridos protegidos contra corrosão em metais por método colorimétrico
EN 62321-7-2:2017	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 7-2: Crômio hexavalente (Cr(VI)) em polímeros e eletrônica por método colorimétrico
EN 62321-8:2017	Determinação de certas substâncias em produtos eletrotécnicos – Parte 8: Ftalatos em polímeros por cromatografia gasosa-espectrometria de massas (GC-MS), cromatografia gasosa-espectrometria de massas usando dessorção térmica (TD-GC-MS) e cromatografia líquida-espectrometria de massas (LC-MS)

## Requisitos do Produto Óptico

Os componentes óticos do produto foram concebidos e fabricados de acordo com os requisitos da EN ISO 12312-1:2022 e/ou EN 14139:2010, conforme aplicável à variante do modelo.



## Declaração de Conformidade:

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos identificados nesta declaração cumprem os requisitos aplicáveis da legislação e das normas aqui referidas. Todos os relatórios relevantes de segurança, EMC, exposição a RF, espectro radioelétrico e conformidade ambiental são mantidos na Documentação Técnica.

Assumimos total responsabilidade pela conformidade deste produto. Os ficheiros técnicos de construção estão disponíveis para inspeção pelas autoridades oficiais europeias competentes.

Assinatura:

Signatário Autorizado	Stuart McAdam
Data:	15 de maio de 2026
Posição:	Diretor de Operações (COO)
Local:	Hafnarfjordur, Islândia





## Declaração Global de Conformidade Regulamentar da SonaVue

### Anexo A – Lentes Ópticas

Os componentes óticos do produto foram concebidos e fabricados de acordo com os requisitos da EN ISO 12312-1:2022 e/ou EN 14139:2010, conforme aplicável à variante do modelo.

Modelo	Descrição	Tipo de objetiva	Standard
HJA01-BLK HJA01-TOR	Óculos de Áudio	Lente Fotocromática	EN ISO 12312-1
HJA02-BLK HJA02-TOR	Óculos de sol áudio	Lente Solar Polarizada	EN ISO 12312-1
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Leitor de Áudio	Lente Fotocromática Leitor progressivo de dioptria +1.0	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 1.5d HJA03-TOR 1.5d	Leitor de Áudio	Lente Fotocromática Leitor progressivo de dioptria +1,5	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Leitor de Áudio	Lente Fotocromática Leitor progressivo de dioptria +2.0	EN ISO 12312-1 EN 14139

Produto	Categoria de objetivas
HJA01 Fotocromático	Categoria 0–3
Óculos de sol HJA02	Categoria 3
Variantes HJA03 Reader	Categoria 0–3

Além disso, os conjuntos de lentes utilizados na família de produtos SonaVue Jona foram testados de forma independente e considerados compatíveis:

- ANSI Z80.3:2018
- EN ISO 12312-1:2022
- AS/NZS 1067.1:2016



## Características de desempenho da objetiva

- Proteção UV400
- Proteção UVA e UVB
- Conformidade com o reconhecimento de semáforos
- Polarização (quando aplicável)
- Categoria fotocromática 0–3 (quando aplicável)
- Filtração de Luz Azul (quando aplicável)

## Resumo do desempenho da objetiva

Modelo	Descrição	Tipo de objetiva	Categoria de Filtro	Categoria de objetivas
HJA01-BLK HJA01-TOR	Óculos de Áudio	Lente Fotocromática	Limpo – 0 Dark - 3	Limpo – 0 Dark - 3
HJA02-BLK HJA02-TOR	Óculos de sol áudio	Lente Solar Polarizada	3	3
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Leitor Progressivo de Áudio	Leitor progressivo de lente fotocromática +1.0 dioptria	Limpo – 0 Dark - 3	Limpo – 0 Dark - 3
HJA03-BLK 1.5d HJA03-TOR 1.5d	Leitor Progressivo de Áudio	Lente Fotocromática Leitor progressivo de dioptria +1,5	Limpo – 0 Dark - 3	Limpo – 0 Dark - 3
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Leitor Progressivo de Áudio	Lente Fotocromática Leitor progressivo de dioptria +2.0	Limpo – 0 Dark - 3	Limpo – 0 Dark - 3

## Anexo B – Requisitos da FCC

### FCC ID – 2BTI6-HKAHJA

#### Conformidade Regulamentar

- FCC Parte 15 Subparte C
- Requisitos de Exposição à RF da FCC (KDB 447498)

#### Segurança

- UL 62368-1
- UL 1642
- UL 2054
- UN38.3

#### Ambiente

- RoHS 2011/65/UE
- REACH SVHC
- Proposta 65 da Califórnia

#### Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,  
220 Hafnarfjordur,  
Islândia

harmonix.co

harmonixhearing.com



## Óptico

- ANSI Z80.3-2018 (Óculos de sol)
- ANSI Z80.17 (Leitores Prontos a Usar)

## Anexo C – Referência de Documentação Técnica

Item	Referência
Relatório de Teste RED	BKC26052621EC
Relatório RoHS (Preto)	BKC26052622ER
Relatório RoHS (Tortoiseshell)	BKC26052623ER
FCC	BKC25104377KE
Instruções do Utilizador	Última Revisão
Avaliação de Risco	HMX-RA-SV-001
Especificação do Produto	Harmonix_SmartGlasses_PRD_v1.1_Junho_2025

## Anexo D – Conformidade com Baterias e Transportes

### Especificação da Bateria

A família de produtos SonaVue Jona incorpora uma bateria recarregável de polímero de iões de lítio fabricada pela Shenzhen Mitac Battery Technology Co., Ltd.

Modelo da Bateria:	400735
Tipo de Bateria:	Bateria de polímero de iões de lítio de célula única x2
Tensão nominal:	3,8V
Capacidade Nominal:	100mAh x2
Energia nominal:	0,38Wh x2
Peso da bateria:	1,85g x2
Dimensões da bateria:	36,6 mm × 6,8 mm × 3,9 mm

### Testes de Transporte UN38.3

A bateria foi testada de acordo com:

Manual de Testes e Critérios da ONU  
ST/SG/AC.10/11/Rev.8  
Secção 38.3

**Número do Relatório do Teste:** ZKT-250610L12892S



A bateria passou com sucesso:

- Simulação de altitude T.1
- Ensaio térmico T.2
- T.3 Vibração
- T.4 Choque
- T.5 Curto-circuito Externo
- T.6 Esmagamento
- T.7 Sobrecarga
- T.8 Disparo forçado

### Conformidade com os Transportes

A bateria foi avaliada para transporte internacional e é adequada para envio de acordo com as regulamentações aplicáveis de transporte de baterias de lítio.

Documentação de Apoio:

- |                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| • Relatório de Teste UN38.3                         | ZKT-250610L12892S |
| • Resumo do Teste UN38.3                            | ZKT-250610L12892S |
| • Ficha de Dados de Segurança de Materiais (MSDS)   | ZKT-250610L12893S |
| • Relatório de Teste de Entrega de Pacote de 1,2 m  | ZKT-250610L12894S |
| • Relatório de Teste de Empilhamento de 3m          | ZKT-250610L12895S |
| • Relatório de Classificação do Transporte Marítimo | ZKT-250610L12896S |

Validação de Embalagem

A embalagem das baterias foi aprovada com sucesso:

- Ensaio de queda de pacote a 1,2 metros
- Requisitos de teste de empilhamento de 3 metros
- Avaliação de embalagens de transporte para transporte aéreo e marítimo

A bateria e o sistema de embalagem cumprem as disposições de transporte aplicáveis para baterias de íões de lítio e são mantidos no ficheiro de documentação técnica da Harmonix.

Fim da Declaração